

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/41/805
S/18450
6 November 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок первая сессия
Пункт 43 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации
Объединенных Наций от 6 ноября 1986 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Турецкой республики Северного Кипра г-на Озера Корея от 6 ноября 1986 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 43 повестки дня, а также Совета Безопасности.

Илтер ТЮРКМЕН
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Озера Корея от 6 ноября 1986 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо представителя администрации киприотов-греков от 22 октября 1986 года (A/41/743-S/18420) на имя Вашего Превосходительства и заявить следующее:

Упомянутые в этом письме военные учения, по поводу которых выражается протест, производились в пределах территории и воздушного пространства Турецкой республики Северного Кипра с предварительным уведомлением ВСООНК. Такие учения, проводившиеся в пределах границ Турецкой республики Северного Кипра, суверенитет и юрисдикция которой над этой территорией не может быть поставлена под сомнение, никоим образом не затрагивают суверенитет, территориальную целостность и воздушное пространство Южного Кипра.

Турецкая республика Северного Кипра как независимая и суверенная страна будет и впредь давать отпор подобным попыткам, направленным на вмешательство в ее внутренние дела.

Поэтому мы склонны рассматривать такого рода протесты как плод большого воображения, когда желаемое выдается за действительное.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 43 повестки дня, а также Совета Безопасности.

Озер КОРЕЙ
Представитель
